



Education and Culture
Lifelong learning programme
LEONARDO DA VINCI



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA



Rep.n.1536/2009
Prot.n.28680 del 10/09/2009

LIFELONG LEARNING PROGRAMME 2009/2010

PROGETTO "JOBS-4-GRADUATES"

Coordinato dall'Università di Roma Tor Vergata
in partenariato con Sapienza Università di Roma, Università degli Studi Roma
Tre, Università degli Studi di Roma "Foro Italico"

BANDO DI CONCORSO

32 borse destinate a laureati dell'Università degli Studi Roma Tre per tirocini presso imprese europee

Nell'anno accademico 2009/2010 l'**Università degli Studi Roma Tre** partecipa, mediante il Progetto **JOBS-4-GRADUATES**, al Programma settoriale per la formazione professionale denominato "**Leonardo da Vinci**", nell'ambito del "**Lifelong Learning Programme**".

Il progetto **JOBS-4-GRADUATES** è finanziato dalla Commissione europea ed offre la possibilità di compiere un'esperienza di formazione lavoro in un'impresa di uno dei 27 paesi dell'Unione Europea, dello Spazio Economico Europeo e dei Paesi associati al Programma, nel rispetto dei criteri del seguente bando (art. 6).

Il tirocinio consentirà ai partecipanti di acquisire una professionalità in linea con la loro formazione accademica e professionale.

Il Consorzio di Università, coordinato dall'ateneo di "Tor Vergata", disporrà di **n. 100 borse** in totale* per tirocini all'estero da destinarsi a persone disponibili sul mercato del lavoro che abbiano conseguito un titolo accademico (compreso tra quelli indicati nei requisiti - art. 2 del presente bando) presso uno degli atenei in consorzio entro i 18 mesi precedenti la data di scadenza del presente bando.

Eventuali contributi non assegnati da uno degli Atenei consorziati saranno ridistribuiti tra le altre Università.

*di cui:

- 32 borse per tirocini di 24 settimane destinate a: laureati dell'Università degli Studi di Roma Tor Vergata
- 32 borse per tirocini di 24 settimane destinate a: laureati di Sapienza Università di Roma
- 32 borse per tirocini di 24 settimane destinate a: laureati dell'Università degli Studi Roma Tre
- 4 borse per tirocini di 24 settimane destinate a: laureati dell'Università degli Studi di Roma Foro Italico

CHI PUÒ PARTECIPARE

I tirocini saranno destinati:

- ai laureati di triennale che abbiano conseguito il titolo accademico presso uno dei 4 atenei consorziati entro i 18 mesi precedenti la data di scadenza del presente bando, e che non siano iscritti ad un corso di laurea specialistica/magistrale/ciclo unico, master universitario o corso di perfezionamento alla scadenza del bando e per tutto il periodo dell'eventuale tirocinio all'estero;
- ai laureati di specialistica/magistrale/ciclo unico che abbiano conseguito il titolo accademico presso uno dei 4 atenei consorziati entro i 18 mesi precedenti la data di scadenza del presente bando, e che non siano iscritti ad un master universitario, corso di perfezionamento, dottorato di ricerca o scuola di specializzazione alla scadenza del bando e per tutto il periodo dell'eventuale tirocinio all'estero;

I settori prevalenti, sulla base di quanto indicato nelle priorità nazionali fornite dall'Agenzia Nazionale LLP – Leonardo da Vinci saranno:

- sanità (partecipano al partenariato: ospedali, studi privati, laboratori sportivi, istituti di ricerca per la salute e la nutrizione, associazioni di sviluppo e ricerca);
- turismo (partecipano al partenariato: musei, centri di ricerca a restauro, alberghi, agenzie di viaggi e tour operator, centri di studio europei ed internazionali, camere di commercio, centri di diffusione scientifica e tecnologica);
- cultura (partecipano al partenariato: scuole di lingua, biblioteche, centri letterari, riviste letterarie, istituti impegnati nell'ambito dell'istruzione, organizzazioni non governative, agenzie di consulenza e comunicazione, associazioni per l'istruzione degli adulti, fondazioni per lo sviluppo sociale e politico, associazioni musicali, teatrali e artistiche, case di produzione e post-produzione cinematografica);
- edilizia e ambiente (partecipano al partenariato: studi di architettura e bio-architettura, società per lo sviluppo ambientale ed energetico, società di consulenza per le attività agricole e ambientali)
- sicurezza (partecipano al partenariato: agenzie e società di consulenza e servizi per la sicurezza)

Art. 1 – DURATA DEI TIROCINI

I tirocini avranno una durata tassativa di **24 settimane** consecutive con data di inizio compresa tra febbraio 2010 e settembre 2010.

Art. 2 - REQUISITI PER LA PARTECIPAZIONE

- essere cittadini di uno Stato membro dell'Unione Europea o di uno dei paesi partecipanti al programma LLP, o avere ottenuto lo stato di Rifugiato o Apolide in uno Stato o, se cittadini extracomunitari, essere "residenti permanenti"¹;
- essersi laureati presso l'Università degli Studi Roma Tre entro il 04 novembre 2009;
- essersi laureati presso l'Università degli Studi Roma Tre da non più di 18 mesi alla data di scadenza del presente bando con una votazione non inferiore a 105/110;
- non essere iscritti a corsi di laurea specialistica/magistrale/ciclo unico, master universitario, corso di perfezionamento, dottorato di ricerca o scuola di specializzazione, alla scadenza del bando e per tutto il periodo dell'eventuale tirocinio all'estero;
- non usufruire contemporaneamente di altri contributi alla mobilità su fondi comunitari o d'Ateneo;
- non avere usufruito in passato di borse Leonardo da Vinci;

¹ Per residenti permanenti si intendono i possessori dei requisiti per l'ottenimento del permesso di soggiorno di lungo periodo o i possessori di un permesso di soggiorno in Italia per un periodo continuativo di almeno 5 anni.

Art. 3 - CONOSCENZA LINGUISTICA

E' **indispensabile** una buona conoscenza della/e lingua/e del Paese di destinazione o di una lingua che sia accettata dall'impresa ospitante come "lingua veicolare".

Tale conoscenza linguistica dovrà essere dimostrata attraverso una delle seguenti attestazioni:

- certificato rilasciato da una scuola riconosciuta a livello nazionale e/o internazionale;
- superamento di un esame di lingua o di un esame di idoneità della lingua del Paese ospitante (o in una possibile lingua veicolare), sostenuto presso l'Università di appartenenza;
- permanenza all'estero certificata per almeno 6 mesi per motivi di studio o lavoro

Costituiscono titolo preferenziale le seguenti certificazioni:

Lingua inglese:

- TOEFL (Test of English as a Foreign Language)
- ESOL (English for Speakers of Other Languages – University of Cambridge)
- ESOL (English for Speakers of Other Languages – Pitman)
- IELTS (International English Language Testing System – University of Cambridge)
- ISE (Integrated Skills in English – Trinity College London)
- LCCIEB (London Chamber of Commerce & Industry Examinations Board)

Lingua francese:

- DELF (Diplôme d'études en langue française – Alliance Française)
- DALF (Diplôme approfondi de langue française – Alliance Française)

Lingua tedesca:

- ZD (Zertifikat Deutsch – Goethe Institut/OSD)
- ZDfB (Zertifikat Deutsch für den Beruf – Goethe Institut/OSD)
- ZMP (Zentrale Mittelstufenprüfung – Goethe Institut/OSD)
- ZOP (Zentrale Oberstufenprüfung – Goethe Institut/OSD)

Lingua spagnola:

- DELE (Diplomas de Español como Lengua Extranjera)

La commissione si riserva il diritto di verificare la conoscenza della lingua straniera tramite un colloquio orale.

Art. 4 - REPERIMENTO DI UN' IMPRESA

Durante il periodo di apertura del bando:

- Coloro che non abbiano contatti con imprese potranno visionare la lista degli organismi ospitanti sulla home page del formulario on line. Si ricorda che le imprese appartenenti al partenariato di JOBS-4-GRADUATES potranno essere contattate (solo ed esclusivamente per i vincitori assegnatari) dall'ufficio Promotore Leonardo da Vinci presso l'Università di Tor Vergata. I candidati non possono in nessun caso procedere al contatto diretto con le aziende nella lista.
- Coloro che abbiano già contatti con imprese (attraverso un docente, da ricerche personali e/o da precedenti esperienze di tirocinio/lavoro/formazione) dovranno contattare le imprese ospitanti per verificare se siano disponibili ad accoglierli nell'ambito dei tirocini LLP – Leonardo da Vinci. All'impresa dovrà essere inviato il fac-simile della lettera di accettazione (acceptance letter), disponibile sulla home

page del formulario on line, che l'impresa dovrà compilare, stampare su carta intestata e rispedire al candidato interessato, che dovrà consegnarla insieme al formulario di candidatura (art.6) entro e non oltre la data di chiusura del presente bando. Nel caso in cui il candidato trovi un'azienda dopo la scadenza del presente bando, potrà consegnare la lettera di accettazione solo nel caso in cui risulti nella graduatoria dei vincitori assegnatari.

Per i vincitori assegnatari:

L'impresa ospitante potrà essere reperita, nel rispetto dei criteri del bando e della scelta del paese di destinazione, attraverso i seguenti canali:

- intermediazione dell'Ufficio Relazioni Internazionali dell'Università di Tor Vergata, dopo aver richiesto e visionato la lista di aziende in partenariato per il progetto JOBS-4-GRADUATES;
- collaborazione di un docente o ricercatore che sia in contatto con imprese europee;
- direttamente dal candidato qualora reperisca contatti con un'impresa interessata ad accoglierlo, previa approvazione dell'eleggibilità da parte dell'ufficio dell'ateneo promotore e/o dell'AN;

Art. 5 - ELEGGIBILITA' DELL'IMPRESA

Tenuto conto delle disposizioni della Commissione Europea - Direzione Generale Istruzione e Cultura, pervenute all'Agenzia Nazionale "LLP-Leonardo da Vinci", non sono ammissibili collocamenti presso le seguenti strutture:

- le filiali estere di aziende con statuto italiano;
- le istituzioni europee e gli organismi che gestiscono programmi comunitari;
- gli organismi nazionali dei Paesi beneficiari (Ambasciate, Consolati, Istituti culturali, nonché rappresentanze di enti locali o nazionali);
- le Università e i Centri di formazione

L'Agenzia Nazionale LLP-Leonardo da Vinci si riserverà, in ogni caso, la valutazione finale di eleggibilità dell'Impresa.

Art. 6 - MODALITÀ PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI CANDIDATURA

LISTA DEI PAESI IN PARTENARIATO, NUMERO DI BORSE DISPONIBILI

PAESE²	BORSE	CONTRIBUTO totale lordo (in euro per singola borsa)
Spagna	100 di cui 32 per Tor Vergata 32 per Sapienza 32 per Roma Tre 4 per Foro Italico	3.790,25
Francia		
Irlanda		
Regno Unito		
Austria		
Belgio		
Olanda		
Germania		
Polonia		

² Ciascun candidato potrà indicare sia uno dei paesi in partenariato sia uno degli altri 27 paesi dell'Unione europea, motivando la sua scelta nel formulario di candidatura.

La presentazione della domanda di candidatura avverrà in due tempi:

1) **compilazione on-line** del Modulo di candidatura e del *Curriculum Europeo* (**dal 14/09/2009 al 04/11/2009**) sul sito <http://europa.uniroma3.it/progeustud> -> *Programma Leonardo da Vinci* ed invio per via telematica.

Verrà comunque data ai candidati la possibilità di compilare la domanda ed il *Curriculum Vitae Europeo* **fino alla chiusura del sito internet dedicato (ore 12.00 del 04/11/09)**. Dopo le ore 12.00 non sarà più possibile modificare la domanda di candidatura ed il *Curriculum Vitae Europeo*.

Le domande ed i *Curricula* rimasti incompiuti verranno automaticamente rimossi dal sito internet in questione e non potranno essere considerati eleggibili per la selezione.

Per evitare possibili intasamenti del sito di iscrizione che renderebbero incerto l'invio di candidature a ridosso del termine ultimo di presentazione della domanda, si consiglia di iniziare ad elaborare le candidature già nelle settimane precedenti la scadenza per aggiornare e migliorare progressivamente la domanda, che rimarrà aperta sul sito fino alla scadenza (invio telematico) del presente Bando.

2) **consegna in duplice originale** del Modulo di candidatura, del Curriculum e degli allegati (**scadenza invio telematico: 04/11/2009, ore 12.00; scadenza consegna cartaceo: 06/11/2009, ore 12.00**).

Al termine della compilazione *on-line* verrà rilasciata dal terminale una copia cartacea della domanda e del *Curriculum*. Tale modulo dovrà essere stampato, debitamente firmato e **consegnato in duplice originale esclusivamente all'Ufficio Protocollo di Roma Tre sito in via Ostiense 159, piano seminterrato (orario di apertura al pubblico: dalle ore 9.00 alle ore 16.00)** entro le ore **12.00 del 06/11/2009**, unitamente alla seguente documentazione:

- 'certificato di laurea con tesi ed esami' reperibile nell'area riservata del Portale dello Studente sotto la voce Certificati (aprire il link <http://portalestudente.uniroma3.it/> ; cliccare sul pulsante a destra "Servizi Online. Accedi alla tua area riservata"; cliccare in basso su Accedi ai servizi on-line e digitare nome account e password; una volta eseguito l'accesso prelevare il documento dal menù Segreteria/Certificati/ CERTIFICATO DI LAUREA CON TESI ED ESAMI) (obbligatorio)
- 1 fotografia formato tessera (obbligatoria)
- fotocopia del documento d'identità (obbligatoria)
- eventuali certificati comprovanti la conoscenza linguistica (facoltativi)
- *Curriculum Vitae Europeo* del candidato (obbligatorio)
- eventuale lettera di accettazione da parte dell'impresa (facoltativa)

La documentazione cartacea potrà essere spedita anche per posta, indicando sulla busta la dicitura "Programma LLP/Leonardo da Vinci 2009/2010 – JOBS-4-GRADUATES" ,ma dovrà pervenire entro il 06/11/2009 al seguente indirizzo:

Ufficio Programmi Europei per la Mobilità Studentesca
Università degli Studi Roma Tre
Via Ostiense 159
00154 Roma

A causa della ristrettezza dei tempi necessari per le procedure di selezione, non farà fede la data del timbro postale di partenza ma l'effettivo arrivo della domanda presso l'Ufficio competente entro la scadenza del presente Bando. Si consiglia, pertanto, di effettuare l'invio a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno almeno 15 gg. prima della scadenza.

NON verranno, inoltre, prese in considerazione le domande i cui dati risultino incompleti o non veritieri. In caso di difformità tra i dati inseriti nel modulo on line e quelli presenti sul cartaceo, verranno tenuti in considerazione solo i dati inseriti on line.

N.B. L'intermediazione dell'Ufficio Relazioni Internazionali dell'Università di Tor Vergata non costituisce garanzia di reperimento di un'impresa ospitante.
La ricerca avrà luogo solo a beneficio dei vincitori assegnatari delle Borse.
Tutti i borsisti assegnatari sono tenuti a collaborare costantemente a tale ricerca: se non si partecipa alle sessioni informative obbligatorie, se non si collabora attivamente alla ricerca o si rinuncia alla/alle offerta/e delle aziende, o non si comunicano le proprie intenzioni in merito all'esperienza di tirocinio Leonardo entro il 30 maggio 2010, ogni Ateneo procederà senza preavviso con la graduatoria di merito e la convocazione degli idonei in riserva.

Art. 7 - CRITERI PER LA VALUTAZIONE DELLE DOMANDE

Ai fini della formulazione delle graduatorie, le domande saranno valutate da una Commissione selezionatrice di facoltà, in base ai seguenti parametri:

- motivazioni e obiettivi dello stage;
- coerenza del progetto con la formazione accademica e professionale del candidato;
- competenza linguistica;
- *Curriculum Vitae Europeo*;
- voto di laurea;

Art. 8 - SELEZIONE DELLE CANDIDATURE

L'Ateneo si riserva di distribuire proporzionalmente le borse in base al numero delle candidature pervenute dalle singole facoltà e nel rispetto delle aree disciplinari prioritarie.

Le domande saranno valutate da una Commissione selezionatrice di facoltà e sarà stilata una lista di idonei e di idonei in riserva che, in caso di rinuncia dei primi, avranno diritto a subentrare, in ordine di graduatoria, sino ad esaurimento del numero delle borse.

Sarà cura della commissione selezionatrice valutare il profilo generale di ciascun candidato alla luce dei parametri di valutazione e del formulario di candidatura.

Si fa presente che i risultati provvisori delle selezioni (elenco degli idonei e degli idonei in riserva) verranno pubblicati presumibilmente entro la fine di dicembre 2009 e saranno comunicati esclusivamente tramite:

- Affissione delle graduatorie presso l'Ufficio Programmi Europei per la Mobilità Studentesca
- Pubblicazione all'indirizzo web dell'Ufficio <http://europa.uniroma3.it/progeustud> -
> *Programma Leonardo da Vinci*

Dalla data di pubblicazione della graduatoria provvisoria di idonei e idonei in riserva, decorre il termine di 10 giorni per la presentazione scritta di eventuali ricorsi, che verranno esaminati entro i successivi 5 giorni. Al termine del periodo indicato verrà pubblicata la graduatoria definitiva.

Art.9 – ACCETTAZIONE DEL CONTRIBUTO

Gli assegnatari dovranno sottoscrivere l'accettazione del contributo presentandosi presso l'Ufficio Programmi Europei per la Mobilità Studentesca entro e non oltre 15 giorni dall'affissione della graduatoria definitiva nei consueti orari di ricevimento.

In caso di rinuncia il soggetto beneficiario dovrà tempestivamente informare l'ufficio competente provvedendo altresì all'immediato rimborso delle spese sostenute per il corso di lingua.

I candidati idonei in riserva, in caso di rinuncia da parte degli idonei, saranno informati dall'Ufficio Programmi Europei per la Mobilità Studentesca mediante un messaggio di

posta elettronica e dovranno presentarsi presso l'Ufficio entro la data indicata nella comunicazione.

Preparazione pedagogica e culturale: nella fase di apertura del bando i candidati sono invitati a richiedere colloqui individuali di orientamento presso l'ateneo Coordinatore, inviando un'e-mail all'indirizzo: programma.leonardo@uniroma2.it; successivamente alla firma dell'accettazione del contributo, i tirocinanti parteciperanno a delle riunioni informative mirate alla preparazione pedagogica e inter-culturale finalizzata all'inserimento ottimale nel paese di destinazione. Gli incontri comprenderanno sessioni informative finalizzate a fornire competenze e strumenti sulle modalità di compilazione del CV e della lettera di presentazione/motivazione, indicazioni sulla ricerca dell'alloggio, incontri sulla consapevolezza interculturale e cross-culturale verso i paesi di destinazione.

Preparazione linguistica: successivamente alla firma dell'accettazione del contributo Leonardo e prima della partenza per il tirocinio, i vincitori che abbiano espresso la scelta del corso di lingua nel formulario frequenteranno un corso gratuito per il perfezionamento della lingua straniera.

Art. 10 - IL CONTRIBUTO

L'ammontare delle Borse di Tirocinio è fissato in 3.790,25 euro lordi per ciascuna borsa.

La copertura assicurativa (responsabilità civile ed infortuni sul luogo di lavoro) è a carico dell'Ateneo di appartenenza.

Il contributo complessivo sarà erogato in 2 rate:

- la prima entro 45 giorni dall'entrata in vigore del contratto;
- il conguaglio al rientro dallo stage, previa presentazione (all'Ufficio Leonardo di Tor Vergata) dei documenti che giustifichino, in dettaglio, le spese di viaggio e di alloggio sostenute nel periodo di stage e la conseguente approvazione delle stesse da parte dell'Agenzia Nazionale Leonardo da Vinci. Il beneficiario dovrà pertanto consegnare:

entro le prime due settimane del tirocinio: contratto di tirocinio, training agreement controfirmato dall'azienda in originale, eventuale lettera d'accettazione dell'azienda in originale, biglietto del viaggio di andata in originale, carta d'imbarco del viaggio di andata in originale;

entro le due settimane successive alla fine del tirocinio, per la rendicontazione finale: contratto d'affitto in originale (o, in alternativa, ricevute di pagamento dell'alloggio/autocertificazione dell'alloggio durante il periodo Leonardo - comprese date e cifra corrisposta), biglietto aereo del viaggio di ritorno in originale, carta d'imbarco del viaggio di ritorno in originale. Nel caso in cui il borsista parta e/o torni con altro mezzo di trasporto dovrà comunque fornire i giustificativi del viaggio di andata e ritorno in originale.

Costituiscono parte integrante del tirocinio, e vanno dunque consegnati entro fine stage, anche i seguenti documenti: modulo Europass (compilato, firmato e timbrato dal tutor aziendale e inviato sia per e mail sia in cartaceo in originale); relazione di tirocinio/questionario (compilata per via telematica, stampata e firmata dal borsista).

Il Contributo Leonardo sarà soggetto a tassazione secondo la normativa vigente in Italia.

Il versamento potrà essere riscosso mediante:

- accredito sul c/c bancario o postale italiano intestato (o cointestato) al beneficiario del contributo o
- domiciliazione bancaria presso lo sportello c/o Agenzia 75 Unicredit Banca di Roma, Tesoreria dell'Università degli Studi di Roma Tor Vergata (via Orazio Raimondo 18, Roma).

Non verranno effettuati pagamenti tramite assegno o bonifico a terzi.

Art. 11 - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi della Legge 7 agosto 1990, n. 241, il Responsabile del Procedimento per le procedure di esclusiva competenza dell'Università degli Studi Roma Tre è il dott. Giuseppe Colapietro.

Per tutto quello che riguarda la gestione del progetto, ivi compresi gli aspetti contrattuali e finanziari, il Responsabile del Procedimento è la dott.ssa Marina Tesauo, Responsabile dell'Ufficio Speciale per Relazioni Internazionali – Progetti Europei e Internazionali dell'Università di Roma Tor Vergata.

Si specifica inoltre che tutte le comunicazioni relative al progetto JOBS-4-GRADUATES saranno effettuate dagli uffici competenti mediante messaggi di posta elettronica.

Art. 12 – PRIVACY

I dati personali trasmessi dai candidati attraverso la domanda di partecipazione al progetto JOBS-4-GRADUATES saranno trattati, ai sensi dell'art. 13 della legge 196/03, per le finalità di gestione della procedura di selezione e dell'eventuale procedimento di assegnazione del contributo.

Per ulteriori informazioni rivolgersi a:

Ufficio Programmi Europei per la Mobilità Studentesca

Università degli Studi Roma Tre

Via Ostiense 131/L – scala C – 7° piano

Tel: +39.06.57332329/328

Fax: +39.06.57332740

E-mail: programma.leonardo@uniroma3.it

Sito web: <http://europa.uniroma3.it/progeustud>

Si riceve esclusivamente tramite prenotazione on-line dal sito

<http://europa.uniroma3.it/progeustud>

Roma, 10/09/2009

F.to IL RETTORE
Prof. Guido Fabiani